

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 128 (2002)
Heft: 08

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

tants portent avant tout sur l'élaboration des normes annexes «Dispositions complémentaires». De par leur nature, ces dernières seront par ailleurs soumises à des révisions plus fréquentes que les normes proprement dites. Enfin, les résultats de la deuxième série de mises en consultation feront l'objet d'une discussion finale approfondie et la CNR pourra alors - peut-être déjà en octobre - donner son accord à la publication de la collection complète des Swisscodes.

La première série de mises en consultation ayant apporté la preuve de la validité du projet Swisscodes, la mise en vigueur, au cours de l'année 2003, d'une nouvelle génération de normes suisses de structure paraît donc assurée.

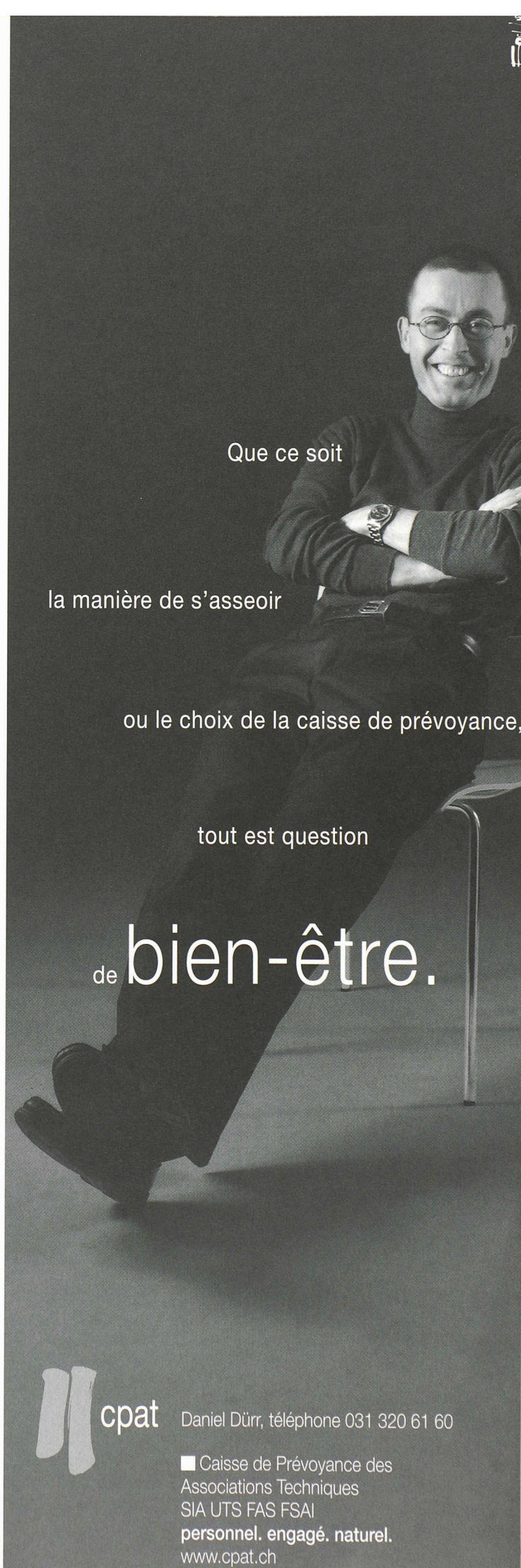
Markus Gehri,
Secrétariat général de la sia

SECTION GENEVOISE

La Section de Genève a tenu son assemblée générale annuelle le 21 mars, sous la présidence de M. Jean-Pierre Stefani, architecte. Les différents rapports présentés ont tous démontré le dynamisme de la Section et sa volonté de développer la communication et le contact, aussi bien avec les autorités et le grand public qu'avec les membres et confrères de la Région Rhône-Alpes. Le site <siage.ch> offre à cet égard de nombreuses informations sur les visites prévues, l'activité des groupes de travail et commissions.

Après l'assemblée statutaire, les membres ont entendu M. Pierre Moia, vice-président de la **sia**, sur les grandes préoccupations de la **sia** et M. Lorenz Bräker sur les activités du GPA suisse.

Enfin, M. l'Ambassadeur Edouard Brunner a admirablement mis un terme à la réunion par un exposé sur «La Suisse après le 11 septembre 2001 et le 3 mars 2002; conséquences?».




Que ce soit

la manière de s'asseoir

ou le choix de la caisse de prévoyance,

tout est question

de bien-être.

 cpat Daniel Dür, téléphone 031 320 61 60

■ Caisse de Prévoyance des Associations Techniques
SIA UTS FAS FSAI
personnel. engagé. naturel.
www.cpat.ch